

Contents

Thematischer Schwerpunkt: Health in All Policies

Editorial — 157

Raimund Geene

Health in All Policies – Ansätze, Beispiele und Perspektiven — 159

Health in All Policies – approaches, examples and perspectives

Herbert Zöllner

WHO (EURO): Von Health for All bis HiAP — 163

WHO (EURO): from health for all to HiAP

Elke Jakubowski

Die zehn zentralen Aufgaben für die öffentliche Gesundheit (EPHO) berühren fast alle Politikfelder — 166

The 10 Essential Public Health Operations (EPHO) relate to most other policies

Ute Thyen und Raimund Geene

Priorisierung von Kindergesundheit im Kontext von HiAP — 169

Priorization of Child Health in the context of HiAP

Oliver Razum and Kayvan Bozorgmehr

Global Health needs more than International Health Regulations – the case of Covid-19 — 176

Global Health erfordert mehr als Internationale Gesundheitsvorschriften: das Beispiel COVID-19

Boyang Li und Jens-Uwe Niehoff

Public Health in China: Auf dem Weg zu HiAP — 179

Public Health in China: towards HiAP

Beate Blättner

Covid-19 und gesundheitliche Ungleichheit: Die Relevanz des HiAP-Ansatzes bei Pandemien — 182

Covid-19 and health inequality: the relevance of the HiAP approach to pandemics

Nico Dragano und Arne Conte

„Health in All Policies“ und gesundheitliche Chancengleichheit: COVID-19 als Fallstudie — 185

“Health in All Policies” and health equity: the COVID-19 pandemic as a case study

Hajo Zeeb

Gesundheit, soziale Gerechtigkeit und Nachhaltigkeit — 188

Health, equity and sustainability

Thomas Altgeld

Wieviel zersplitterte Zuständigkeit verträgt unsere Gesundheit? — 191

How much fragmented responsibility can our health take?

Susanne Moebus, Julita Skodra und Robynne Sutcliffe

Urban Public Health? Ohne HiAP nicht denkbar — 195

Urban Public Health? Not surmisable without HiAP

Alfons Holleder

Arbeitslosigkeit und Gesundheit als politikfeldübergreifende Herausforderung — 198

Unemployment and health as a cross-cutting policy challenge

Laura Arnold, Katharina Mörschel, Anne Suffel und Peter von Philipsborn

Präventionspolitik – Nicht nur ein Themenfeld für das Gesundheitsressort — 202

Prevention policy – not just a topic for the health department

Veronika Reisig

Das „Bündnis für Prävention“ in Bayern: Health in all Policies auf Landesebene — 205

The “Alliance for Prevention” in Bavaria: HiAP on federal state level

Gottfried Roller und Jürgen Wuthe

Die Public Health-Strategie Baden-Württemberg — 209

The public health strategy Baden-Württemberg

Thomas Ewert, Gunnar Geuter und Manfred Wildner

Regionale Gesundheitskonferenzen als politikfeldübergreifendes Steuerungselement — 213

Regional Health Conferences acting as management units across political fields

Gunnar Geuter, Thomas Ewert und Manfred Wildner
**Kommunalbüro für ärztliche Versorgung in Bayern
als Instrument zur Planung und Steuerung in der
Versorgung — 217**

The contribution of the Office for Medical Care in Districts
and Municipalities of Bavaria to the planning and
supervision of health care

Peter Tinnemann
**Health in all Policies: Herausforderung und Chance für
den ÖGD — 220**

HiAP: Challenges and opportunities for public health
services

Laura Arnold, Simon Drees, Karin Geffert, Sophie Gepp,
Laura Jung, Kerstin Sell und Jan M. Stratil

**HiAP nach COVID-19: Eine Zukunftsperspektive des
Nachwuchsnetzwerk Öffentliche Gesundheit — 223**

HiAP after COVID-19: a perspective of the German
Network of Young Professionals in Public Health

Kerstin Sell, Jan M. Stratil, Lisa M. Pfadenhauer,
Eva A. Rehfuess und Michaela Coenen

**Evidenz in der SARS-CoV-2 Pandemie: Chancen und
Herausforderungen — 226**

Evidence use in the SARS-CoV-2 pandemic: challenges
and opportunities

Joseph Kuhn
**Technologische Demokratisierung? Erfahrungen aus
einem Scienceblog — 231**

Technological democratisation? Experience from a
Scienceblog

Christian Weidner
**„One Health“ und COVID 19 – eine
Bewährungsprobe — 235**
“One Health” and COVID 19 – a test

Manfred Wildner
**Good Stewardship: Im Dienst an mehr Gesundheit für
alle — 238**

Good stewardship: in the service of more health for all

Svenja Matusall
**HiAP als Leitthema des vierten „Zukunftsforum Public
Health“ — 241**

Health in All Policies as leading theme of the fourth
symposium “Future Form Public Health”

Public Health Infos — 244

PHF 108 (03/2020) – Health in All Policies — 249